مقایسه دو مفهوم گردشگرو زائر

چکیده | زائرچه کسی است؟ گردشگر کیست؟ آیا زائر همان گردشگر است؟ وجوه اشتراک و افتراق این دو واژه کدامند؟ آیا زیارت نوعی گردشگری با علایق ویژه بوده یا پدیده ای متمایز و متفاوت است؟

گردشگری و زیارت اشتراکات و افتراقاتی دارند، اما جهان بینی و انگیزههای افراد، ماهیت ارتباط بین گردشگران ، مذاهب و اماکن مذهبی مورد بازدید، نادیده گرفته شده است . اینکه چرا و چگونه گردشگران به اماکن دارای اهمیت مذهبی سفر میکنند و درک و هدفشان از سفر چیست ، سؤالات مهمی هستند که نه تنها در مطالعه گردشگری ، بلکه در مطالعه مذاهب و ادیان نیز مطرح می شوند . این مقاله با مقایسهٔ مفاهیم فلسفی و بعضاً فرهنگی دو واژهٔ گردشگر و زائر به دنبال پاسخ گویی به این سؤالات و تبیین چارچوبی منطقی است تا ارتباط و برهمکنش جهان شناختی و انگیزشی گردشگران و زائران را به عنوان پدیده های مشابه یا متفاوت بررسی کرده و به نتیجهٔ روشن و قابل قبولی دست پیدا کند. همچنین تلاش می شود مبانی فلسفی و معناشناختی دو واژه زائر و گردشگر از جنبه های مختلف به ویژه رویکرد منظر به گردشگری مورد توجه قرار گیرند.

رتال جامع علوم الثاني



کامبیزنیکنام،پژوهشگر دکتریمدیریت گردشگری،دانشگاهعلم وفرهنگ

Niknam\_Kambiz@yahoo.com

واژگان کلیدی | زائر، گردشگر، زیارت و گردشگری، تکریم، منظر گردشگری، حقیقتجویی.



تصویر ۱: حضور گردشگر بدون انگیزهای مقدس در فضایی مذهبی، نوعی خاص از گردشگری را تعریف میکند که بر گردشگر اثراتی در سطوح مختلف می نهد. مأخذ: www.shahrekhabar.com

Pic1: The presence of tourists in sacred spaces with no religious incentive defines a special kind of tourism that influences the tourists at different levels. Source: www.shahrekhabar.com

> مقدمه مركاه سخن از گردشگرى و تجربهٔ سفر به میان می آید، مفهوم زائر و زیارت نیز به ذهن خطور می کند. امروزه گردشگری مذهبی به یکی از رایج ترین انگیزه های سفر تبدیل شده است و طبق پیش بینی، سالیانه حدود ۲۵۰ میلیون گردشگر اعم از مسلمان، مسیحی و هندو به دلایل مذهبی و زیارتی به سفر می پردازند (, Jackowski 2000). با اینکه گردشگری مذهبی و زیارتی به عنوان یکی از شاخه های گردشگری کمتر مورد مطالعه قرار گرفته، اما افزایش سفرهای زیارتی با روند گسترش گردشگری همگام بوده است (Oden, 1995). گردشگری و زیارت ارتباط نزدیکی با یکدیگر دارند، اما در عصر حاضر ارتباط بین گردشگران، مذاهب و اماکن مذهبی مورد بازدید، مورد غفلت قرار گرفته است. یکی از وجوه تمایز زیارت آن است که باانگیزهٔ ایجاد نوعی تغییر (تحول معنوی) و بااین اعتقاد که این تغییر را می توان در اماکن مذهبی جستجو كرد، صورت مى گيرد، اما گردشگرى به لحاظ كاركردى و اجتماعی متفاوت است. تفاوت هایی بین سفر در مفهوم گردشگری و زیارت وجود دارد. زیارت سفری است که از مبدأبه یک مکان مقدس و ترجیحاً دور با هدف غنی سازی معنوی صورت می گیرد. ندای درونی به آدمی حکم می کند هرچند وقت یک بار،کوله بار خویش را بسته و در یی مراد

درونی خویش، به سوی گمشدهٔ خود بار سفر بندد. تنها در این صورت است که میتوان از ورطهٔ روزمرگی سربلند بیرون آمد و به قول توماس مرتون :

«ما می توانیم آنچه نیاز داریم را ببینیم و آنچه باید بیابیم را پیدا کنیم» (McIntosh & Zahra, 2007).

فرضیه | واژههای زائر و گردشگر دارای مضامین مفهومی متمایزو حتی متناقض هستند که این امرناشی از خصوصیات ماهوی و فرهنگی منحصر به فرد آنهاست.

# سفرهای زیارتی و گردشگری : شباهتها، تفاوتها

زمانی که افراد از روی کنجکاوی به نقاط گوناگون سفر کرده و از اماکن مقدس بازدید میکنند، زائر تلقی نمیشوند، بلکه این سفر باید با قصد و تمایل عبادت صورت گیرد (- Rus (sel, 1999). برخلاف این نظریه، برخی دیگر معتقدند تفاوت چندانی بین زیارت و گردشگری وجودندارد. برخی گردشگری را زیارت مدرن تلقی میکنند که با اهداف گوناگونی چون فراغت و تفریح صورت میگیرد. شمار دیگری، گردشگری را عبادت جامعهٔ مدرن و گردشگر را زائر علاقهمند به مشاهدهٔ اماکن مقدس و محل حضور نیروه ای ماوراء الطبیعه

دشگری	گرد	ىگرى مذھبى	گردش	زيارت
0	د	3	ب	الف
رمذهبي	غير	ر / غیر معنوی	معنوى	مقدس

می دانند. برخی دیگر، با اشاره به شباهتهای میان زیارت و گردشگری، این دو را پدیده ای متفاوت قلمداد میکنند. به عقیده «مورینیس»، زائر با انگیزههای مختلف شناخته می شود و مسافرانی که به زیارت می پردازند در طیفی از (Morinis، می شوند (Norinis، طیف بندی می شوند (Norinis قرار دارند، دو سر طیف را زیارت (تقدس) و گردشگری تشکیل می دهند، در حالی که در مرکز طیف، نوع جدیدی از گردشگری ظاهر می شود: گردشگری مذهبی معنوی و غیر معنوی (Smith, 1990)؛ (نمودارا).

نمودار مشابه دیگری توسط کالینز و الیوت مطرح شده است که در آن، پنج نوع کلی مسافران به اماکن مقدس شناسایی شدهاند (Kaszowski, 2000) :

۱. زائران پرهیزگار ۲. بیشترزائرتا گردشگر ۳. زائر / گردشگر

نگرش و جهان بینی انسان ها و انگیزه حقیقت جویی شان مبنای کنش و بینش افراد است و آنها را وادار به بستن کوله بار سفر و و گردشگران ، نقش آفرینانی هستند که درک و تفسیر مشابه و متفاوتی دارند. رویکرد منظر به گردشگری میتواند این پدیده را از فعل مبتنی بر جابجایی در گستره فضا و مکان به یک معرفت و جلوه تبدیل کند که لازمه آن ، حضور در مکان برای تجربه معنایی است که

# یاگردشگران مذهبی ۴.بیشترگردشگرتازائر ۵.گردشگران غیرمذهبی

شباهتهای میان این دو پدیده، شامل جابجایی و تغییر موقت محل اقامت، سفر به مقصدهای تعیین شده و کسب ایدههای جدید است؛ با این حال ویژگی های گردشگری، زیارت و فعالیتهای انجام شده در سفر و یا در مدت اقامت متفاوت است. آنها پنج تفاوت اساسی بین زائر و گردشگر ذکر کردهاند که عبارتند از : \* زائران ابعاد باطنی زیارت را درک میکنند؛ درصورتی که

گردشگران از سرسپردگی پرهیز میکنند؛ \* موضوع حائز اهمیت برای زائر این است که در اثر زیارت

تبو حوی عرب دید بر کاربر پی سال کاربر پی سال کاربر بریزی تحت تأثیر قرار گیرد، اما گردشگر درصدد آن است که با استفاده از منابع و تجربه هایش مصون بماند؛ \* بـرای زائر، نفس سفر و تشرف بـه مقصد اهمیـت دارد،

درحالیکه بـرای گردشـگر، صرفـاً نفـس ورود بـه مقصد حیاتی است؛

\*برای شخص زائر، اجتماع و شکل گیری آن عنصر کلیدی است درحالی *ک*ه بـرای گردشگر، آرمـان اساسی و هـدف ضروری محسوب نمی شود.

جهت آشـنایی با دیدگاه گردشگر نسـبت به موضوع سفر و ورود به مقصد با پرسش.هایی روبرو خواهیم شد :

– آیا گردشگران زمان، انرژی و علاقهای به تدارک معنوی (درونی) برای سفر دارند؟

– آیا گردشـگران تمایلی به تفکر دربارهٔ (چرایی و چیستی) مسافرت دارند؟

محصول گردشگری فراتر از دارایی سرمایهای بوده و شامل پویانمایی، تحلیل و مشارکت است. به عبارتی محصول باید معنادار، متمایز و متعالی باشد. در این بین، زیارت و گردشگری دارای مبانی بعضاً مشترک و نتایج ادراکی و شناختی غالباً متفاوت و حتی متضاد هستند. زائر، گردشگری است که عوامل مذهبی یا روحانی، مهم ترین انگیزههای سفر وی هستند. سفرهای زیارتی به عنوان نوعی گردشگری خاص یا همان گردشگری با علایق ویژه نیز شناخته می شوند (تصویر۱).

# زیارت، گردشگری و حقیقت جویی

مسئله کلیدی این است که هم زائرو هم گردشگر در جهت حقیقت جویی گام برمی دارند. کنجکاوی و کمال طلبی از ویژگیهای فطری انسان است. گاهی از کمال به قدرت و جمال دنیوی و مادی تعبیر می شود، با این حال نگرش زائران و گردشگران به این موضوع متفاوت است. زائر معتقد است با رهسپاری و زیارت اماکن مقدس و متبرکه می توان به معبود ازلی و ابدی نزدیک تر شد، در حالی که زاویه دید گردشگر متفاوت است و به عقیده او با مشاهده جلوههای آفرینش و جاذبههای گردشگری می توان به عظمت و قدرت حق پی برد. اکثر تعاریف گردشگری کاربردی بوده و دایماً تکرار می شوند و بعد فلسفی ندارند. دراینجا کلیدواژه ای به نام کل مطرح می شود، یعنی اجزایی که با هم تلفیق شده و کل واحد را به وجود میآورند (هویت و حقیقت). یک کل چیزی بیش از مجموع اجزایش است و کشف روابط و نظم بین پدیدهها از طریق نگاه کل نگرانه حاصل می شود. انسان در جریان گردشگری واقع می شود تا علم و بینشش گسترش یابد. بینش او مسیر و روند حرکت را مشخص کرده و نگرش کلان را به وجودمی آورد و دانش، قدرت و توان حرکت را به وجود آورده و ابزار تحول را فراهم میکند. اینکه انسان اعم از گردشگر و زائر، به عنوان حقیقت جو و کمال طلب چگونه به کعبه آمال خود دست می یابد و یا از حقیقت محروم می ماند، به تلاش و اراده خداجوی او بستگی دارد : «ليس للانسان الآما سعى» (سوره نجم، آيه٣٦).

# تکریم اجتماع و منظر گردشگری

زائران علاوه بر خود، به تکریم همنوعان و هم سفران نیز مبادرت ورزیده و ارزش و جایگاه اجتماعی خاصی به دست میآورند. «کوهن» زائران را متفاوت از گردشگرانی تلقی میکند که با انگیزه و اهداف تفریح به سفر می پردازند و اعتقاد دارد علایق زائران متفاوت از علایق گردشگران است. به عبارت دیگر عنصر خودخواهی در گردشگران ملموس تر است، درصورتیکه زائران از خود میگذرند تا به خدا رسند (تصویر۲).

کشف و تحلیل منظر گردشگری امری پیچیده و شگرف نیست؛ زیرا متعلق گردشگری نه عین است و نه ذهن، بلکه ترکیبی از آنهاست. مؤلفه های دخیل در پدیده های فرهنگی شامل زیارت و گردشگری با هم ارتباط تنگاتنگی دارند. تحلیل این مؤلفه ها و آرمان های انسانی به کشف حقیقت مربوط به منظر بوده و یکی از اهداف گردشگری، ارتقاء دانش و بینش افراد است. در گردش فرد به دنبال چیست ؟ حقیقت جویی؟ مهم این است که زائر یا گردشگر بداند چه چیزی را ببیند و چگونه ببیند تا با اتکاء به تجربه، درک و تعریف مناسبی از واقعیت ها داشته باشد.

گردشگری به منزله گنجی است که چه بیابیم و چه نیابیم به دنبالش خواهیم رفت، اما باید به یاد داشته باشیم گنج واقعی شاید در درون ما و حتی زیر پایمان باشد...

هم گردشگران و هم زائران به دنبال آمال و ایدهآلهای خود هستند و مسئولیت بیشتری ندارند. برای آنها چرایی و چیستیها اهمیت دارد، زیرا متعلق گردشگری، منظرهای گوناگونی را دربرمیگیرد که روایتگر تاریخ و تمدن بوده و درنتیجه جهان بینی و ذهنیت گردشگر در رمزگشایی آن دخیل است.

رویکرد منظر به گردشگری می تواند آن رااز یک فعل مبتنی بر جابجایی در مکان ، به یک معرفت (بینش) دارای ظرفیت ویژه مبدل کند . در این صورت گردشگر نیز مانند زائر علاوه بر آنکه با حرکت در مکان تعریف و شناخته می شود ، واجد شرایط اثباتی خواهد شد که عبارت است از تجربه معنایی که انسان ها (مسافران) در آن زیستهاند . ابزار این تجربه ، حضور در مکان است که از طریق سفر تحقق می یابد .

سیروسفر، به لحاظ دنیوی و اخروی حائز اهمیت است و فرد مسافر اعم از گردشگر یا زائر، قدم در وادی

### Specified Issue

خودشناسی، هستی شناسی و درنهایت خداشناسی می نهد که البته مبتنی بر انگیزش و کسب فضایل و بهبود معرفت و بینش است. زائر (گردشگر) بودن به معنای پذیرش هویتی توأم با خطر و روی آوردن به جلوه های باری تعالى است. زائريا گردشگر مشتاقانه به سرمايهگذارى در مسیری می پردازد که انتظار دارد او را در گذر از زندگی ظاهری (ذهنی) به زندگی باطنی (معنوی) یاری کند. این همان روح حقیقت جویی و خداشناسی است که بشر جستجوگر و کنجکاو را مسحور خود ساخته و چه با عنوان گردشگروچه با عنوان زائر او را هدایت میکند و به پیش می برد. لذا، شخص باید خویشتن را از پیش فرض های خودساخته و نادرست رها کند و بتواند در اثر آن به معرفت عميق و روح حقيقت (تجربه معنا) دست يابد. انسان در گردش (سفر) به معرفتی کلی دست می یابد و فضای گردشگری اعم از تفریحی یا زیارتی زمینه را برای ادراکات کلنگر فراهم میکند. به این معنی که می توان روابط پدیده ها را با هم شناخت و کل های

عالم هستی را مشاهده و ادراک کرد. کلیات، اجزای تودرتویی بوده که هرکدام نسبت به کل بالاتر، یک جزء هستند (مادی، غیر مادی یا مرکب). گردشگری و زیارت پدیدههایی هستند که هیچیک صرفاً در برگیرنده یکی از مؤلفه های مادی و غیر مادی نیست، بلکه بیانگر کلیاتی است که از ترکیب این دو حاصل میشود، از این رو در قرآن کریم نیز توصیه شده است : «در زمین سیر کنید، پس بنگرید تا عاقبت طوایف پیش از خود که اکثر شان (کافر و) مشرک بودند چه شد؟». (سوره روم، آیه ۴۲).

وقتی از شیء فلسفی یا پدیده ای شناخت قبلی نداشته باشیم، در مواجهه با آن جزئیات را ادراک می کنیم (چیستی شیء). اما وقتی از شیء فلسفی یا پدیده ای شناخت قبلی داشته باشیم، در مواجهه با آن کلیاتی را درک می کنیم که ناشی از تجربه و درک پیشین است (چرایی شیء) و این شیء ما را به یک مفهوم بالادستی (حقیقت) رهنمون می سازد. هدف غایی سفر (گردشگری یا زیارت)، دانایی و درک حقیقت

بوده و بینش و دانش حاصل گامی ارزنده در مسیر کمال است . برای کسی که جهان بینی عرفانی دارد . دنیا و مظاهر آن یک کل معناداراست که هدفی دارد . مقصود مسافرچه زائر و چه گردشگر، نیل به حقیقت و کشف رموز آفرینش است : هرکسی کو دور ماند از اصل خویش

# بازجويد روزگار وصل خويش

گردشگری و زیارت با وجود دربرگرفتن مفاهیم متفاوت و بعضاً متضاد، همپوشانیهایی نیز دارند. ممکن است گردشگرانی باشند که دارای تجربیات و نگرش مشابهی با زائران هستند و یا زائرانی باشند که از گردشگران قابل فعالیتها و اقدامات افراد اعم از دسته اول و دسته دوم، انعکاس روح حقیقت جوییشان محسوب شود، زیرا کنجکاوی، کمال طلبی و کشف حقیقت، جزء خصوصیات ذاتی انسان ها بوده و بااینکه ماهیت حرکت و نگرش آنها متفاوت است، اما هدف واحدی را دنبال میکنند که همانا تقرب به خدا و مشاهده جلوههای قدرت الهی است.

> نتیجه گیری | هرگاه سخن از گردشگری و مسافرت به میان می آید، مفهوم زیارت نیز به ذهن خطور می کند. علی رغم ارتباط این مقولهٔ واحد تلقی کرد، بلکه تفاوتها و یک کارکردهای خاص آنها را باید مورد توجه قرار داد. یکی از این تفاوتها را باید در قالب جهان بینی و انگیزهٔ سفر جستجو کرد که فرد را به سمت اعمال خاصی سوق می دهد و موجبات آرامش روحی و رضایت خاطر او را فراهم می آورد.

> در مفهوم و جهان بینی فاعلی، گردشگری نوعی معرفت یابی و وسیله ای برای نزدیک شدن فرد به پروردگار، جستجوی واقعیت ها و کشف حقیقت است. به عنوان مثال، می توان به معتقدان و پیروان دینی و معنوی اشاره کرد که برای انجام تکالیف الهی سفر می کنند و اعتقادات درونی، آنها را به سمت مقصد و جستجوی حقیقت

سوق میدهد. این شکل از گردشگری، قرابت و شباهت زیادی با زیارت دارد. به عبارت دیگر، زمانی که فرد به دیدن طرفاً سرگردانی در میان مکان ها نیست، نوعی زائر محسوب میشود که حقیقت جو است و از این طریق به مشاهده و تکریم جلوههای قدرت الهی میپردازد و به آرامش معنوی (روحانی) نایل میشود. متعلق گردشگری، منظر گردشگری است؛ منظری که روایت گر تاریخ بوده و ذهن منظری است و ادراکات و دستاوردهای او را تعیین میکند.

در مفهوم و جهان بینی مفعولی، سیاحت و گردشگری وسیلهای برای کسب لذت و سرگرمی است، اما حقیقت جو نیست و صرفاً بر جابجایی و تغییر مکان تکیه دارد، نه بر تجربه و ادراک و معرفتاندوزی.

ذهن گردشگر در رمزگشایی منظر دخیل نیست، بلکه در بهترین حالت بستری برای شناخت قدمت و تعلقات و پیوند با هم کیشان و اقوام است. این شکل از گردشگری، ماهیت متفاوتی با زیارت دارد وحتی در تضاد با آن است. این دسته از گردشگران اساساً نسبت به مظاهر و منابع مصنوعی و خدادادی نگرش مادی ومنفعت طلبانه داشته و تنوع طلبی در کسب لذایذ دنیوی (مادی)، مبنای جهت گیری ها و فعالیت هایشان است. تلاش و هیاهوی بشر امروزی برای کسب آرامشی است که تصور میکند بدین سان فراهم خواهد شد. به هر ترتيب عالم، محضر خداست و دل های مشتاق جز ياد حضرت دوست آرام نگيرند. با درنظرگرفتن شواهد و استنادات مطرحشده و مقایسه جهان بینی و اولویت ها و نگرش های گردشگران و

زائران، مشخص شد عوامل و انگیزه هایی که گردشگر و زائر را در میانه طیف قرار میدهند (آنها را به هم نزدیک میکنند: تشابه)، نسبت به عوامل و انگیزه هایی که مفاهیم گردشگر و زائر را در دو نقطه مقابل طیف قرار می دهند (آنها را از هم دور بسته به جهان بینی و میزان حقیقت جویی میکنند: تضاد)، کمتر یا بیشتر نیست، بلکه و خدادوستی افراد، در نوسان خواهد بود. نتیجه نهایی اینکه، فرضیه مقاله به طور فردی، اجتماعی، معرفتی و ادراکی در آن نشیردارد و بدین جهت باید آن را امری نطبد و به عبارتی:

هرکسی از ظن خود شد یار من لیک از درونم نجست اسرار من آیا بهتر نیست آسمانی فکر کنیم و زمینی عمل کنیم؟

ویژہ نامہ 🗕



## **Reference list**

• Jackowski, A. (2000). *Religion Tourism: Problems with terminology*. In A.Jackowski(ed). Krakow: Jagiellonian University.

- Kaszowski, L. (2000). Methodology of Pilgrimage-Peregrinus. *Cracoviensis*,(10): 75-82.
- McIntosh, A. J., & Zahra, A. (2007). A cultural encounter through volunteer tourism: Towards the ideals of sustainable tourism? *Journal of Sustainable Tourism*, 15 (5): 541-556.
- Morinis, A. (1997). *Introduction: the territory of the Anthropology of Pilgrimage*. In A. Morinis. Ed. Sacred journeys: the anthropology of pilgrimage, Wesport. CT: Greenwood Press.
- Oden, W. (1995). Adventure in Colorado. Colorado Business Magazine, 22 (5): 56-61.
- Russell, P. (1999). Religious Travel In the new millennium. Travel and TourismAnalyst. The Economist Publi-
- cations Limited (5): 39-68.
- Smith, G. (1990). A New Species of Tourism. Americas, 42 (6): 17-20.

# Comparison of Tourist and Pilgrim Conepts

Kambiz Niknam, Ph.D Candidate in Tourism Management, University of Science and Culture, Iran. Niknam Kambiz@Yahoo.com **Abstract** | Who is a pilgrim? Who is a tourist? Is the pilgrim the same as tourist or do they differ? What are the differences and similarities of these two words? Is pilgrimage a kind of tourism with special interests or distinct and different phenomenon?

In spite of similarities and distinctions between tourism and pilgrimage and the individual's ideology and motivation, the nature of tourists' relationship, religions and spiritual places have been ignored.

In this article, we are trying to answer these questions by philosophic comparison of these two cultural concepts, as well as analyzing and explaining logical framework of ideology and motivation of the tourists and pilgrims as different or similar phenomena to reach an acceptable conclusion.

The words tourist and pilgrim contain different and contradictory concepts due to their exclusive cultural and natural specifications.

The key issue is that pilgrimage and tourism are the subject of truth .Discovering and analysis of tourism is not a complex and a prodigious matter since tourism belonging is not objective, nor subjective, but is the composition of both. As a result, the approach to tourism can change from movement by locations to a knowledge oriented capacity. In subjective concept and unlike objective one, tourism is a kind of knowledge acquisition

and a background for approaching the God, searching the truth and so forth.

The final result is that the hypothesis is not absolutely true or false; but individual, social and perceptual (ideological) factors directly influence it and so it is proportional matter which demands it's own essentials.

Keywords | Pilgrim, Tourist, Pilgrimage and tourism, Respect, Perspective approach to tourism, Reality.

تصویر ۲: انگیزه معنوی زائران آنها را ورای اهدافی چون تفریح و گردش به رفتن به اماکن مقدس راهنمایی میکند؛ انگیزهای که برای سایر گردشگران قابل درک نخواهد بود. مأخذ : www.mashhadnews.org

Pic2: Spiritual stimulus of pilgrims motivates them behind recreation and promenading goals which cannot be comprehensible by other pilgrims. Source: www.mashhadnews.org